

МИКРОТОПОНИМИЯ НИЖНЕЙ ИНЬВЫ

В данной работе рассмотрены некоторые вопросы по микро-топонимии нижней части бассейна р.Иньвы, правого притока Камы. В указанном районе функционирует нижнеиньвенский диалект коми-пермяцкого языка. Носителями диалекта являются жители Аксёновского, Доеговского, Крохалевского, Тиминского сельсоветов Коми-Пермяцкого автономного округа Пермской области.

Наши данные основываются на полевых материалах и некоторых письменных источниках.

Люди на Нижней Иньве появились давно. Об этом свидетельствуют археологические памятники: Майкорское городище (относится к родановской культуре, датируется как памятник IХ-XIII вв.), Кырдымское городище (находится на берегу р.Кырдымка — притока Иньвы, в 4-х километрах от современной д.Кырдым. Памятник относится к X-XIУ вв.), Купросское городище (памятник X-XIII вв.). Во время переписи Перми Великой, произведенной Иваном Игнатьевичем Яхонтовым в 1557 г. существовали такие населенные пункты, как д.Копра на р.Иньве, д.Туманская в городище на Иньве. Во время второй переписи, произведенной Михаилом Кайсаровым в 1623-1624 гг., были следующие поселения: д.Майкор на месте д.Туманской, д.Купрост на Иньве, починок Ужегов на Иньве (Цит. по: Конин 1976).

Бассейн Нижней Иньвы привлекал людей из различных мест для занятий рыболовством, охотой, земледелием. По утверждению А.С.Кривошековой-Гантман, миграции прослеживаются из Среднего Поволжья, северо-западных губерний Российской империи, бассейнов Вычегды и Сысолы, Приуралья. В процессе различных этнических смещений сложился особый диалект, названный В.И.Лыткиным нижнеиньвенским диалектом коми языка. (В общих чертах охарактеризован им же в работе "Диалектологическая хрестоматия по пермским языкам").

Следовательно, по языковой принадлежности топонимия

Нижней Иньвы смешанная: коми-пермяцкого, башкирского, марийского, русского, удмуртского, угорского (предположительно мансийского) происхождения. Остановимся более подробно на коми-пермяцких микротопонимах. Большую часть их составляют названия логов, лугов с конечными формантами вог "лог", видз "луг": Зібуна вог "топкий лог", Педонь вог "Федин лог"; Бажовскій видз "Бажовский луг".

На втором месте по численности — названия лесов, их характерный признак — наличие конечного компонента вөр "лес": Сива вөррок "лесок Силантия" и т.д.

В микротопонимии региона много названий полей с конечным компонентом ыб "поле": Максимовскій ыб "Максимовское поле", Мишинскій ыб "Мишинское поле", Бажовскій ыб "Бажовское поле".

В гидронимии Нижней Иньвы преобладают микротопонимы на шор "речка, ручей". Первые компоненты названий часто затемнены: Кича шор, Ошпоша-шорка, Во-шорка. Слово шор, по мнению А.С.Кривощёковой-Гантман, заимствовано из языка волжских тюрков (булгар), в котором оно обозначает болотную речку. В доказательство этому она приводит пример из коми-пермяцкой гидронимии, как Шорда-шорка "болотный ручей" — левый приток р.Истер, впадающей в Иньву (ср.тюркское шарда "болотный") (лич. сообщение Кривощёковой-Гантман, 1983). Синонимом слова шор может выступать и русское слово речка, ричка: Изиха речка, Проста ричка, Матвио ричка "речка Матвея".

Из русского же языка заимствованы слова ключ, пруд, которые часто употребляются как конечные форманты гидронимов: Гавря пруд, Данько ключ.

Лимнонимов всего четыре, так как озер также мало: Вешьяна ты "озеро, похожее на штаны" (букв. имеющее штаны), Дикой ты "дикое озеро". Чаще озера называются просто ты "озеро".

То же самое можно сказать и о болотах, которые встречаются также редко. Конечными компонентами гелонимов являются нюр "болото", арай "болотистое, сырое место", Аксеновскій нюр "Аксеновское болото", Иньва сай нюр "болото за Иньвой", Дёмка мельница арай "болотистое место возле Дёмкиной мельницы".

Названия элементов рельефа оформляются терминами мыс, керёс "гора, возвышенность": Юрманка керёс "Юрманка гора", Атшайёй мыс "возвышенность у речки Очапой". Употребительным является и заимствованное из русского языка слово гора: Золотой гора "Золотая гора", Маркина гора. Единичными являются названия со словом нёрёс "возвышенность, холм", на территории только Тиминского и Доеговского сельских советов: Тара-

бай нөрös "Тарабаевская возвышенность".

Для названий дорог характерным конечным компонентом является слово туй "дорога": Афонинской туй "дорога в деревню Афонино", Максимовской туй "дорога в деревню Максимова".

Современная микротопонимия Нижней Иньвы отличается обилием заимствований из разных источников. Больше всего воспринято их, как подтверждают и вышеприведенные примеры, из русского языка. Такие заимствования стали проникать в диалект довольно рано. Это объясняется, в частности, и тем, что на Нижней Иньве было расположено старейшее предприятие не только Перми Великой, но и всего Западного Урала — Пожвинский судостроительный завод. Кама и Пожвинский завод притягивали русское население. Вполне понятно, что русский язык оказывал большое влияние на южные диалекты коми-пермяков.

Адаптация русских названий происходит соответственно по законам коми-пермяцкого языка. Например, черты местных говоров обнаруживают названия Дого мос "длинный мост", Ноо мыс "новый мыс", Ноочиска "росчисть, вырубленное и выжженное место в лесу для пашни", в которых по звуковым законам нижнеиньвенского диалекта в выпал.

Некоторые названия не претерпели никаких изменений и звучат как и в русском языке: Степанов пруд, Воробей — название леса. Часть из них усвоена в диалектной форме. Например, названия следующих урочищ: Жылищю "жилище", Репищю "репище", Селищю "Селище", Здешнё полё "здесьнее поле".

Второе место по количеству заимствований занимает башкирский пласт. К вышеуказанным относятся ойконимы Кырдым, (ср. на севере Башкирии населенный пункт Старый Курдым), Урманова, деревня, которая в настоящее время объединилась с д.Кырдым, Юрманка — название населенного пункта и речка (считается, что восходит к слову юрманг — к родовому имени тюрков). Тюркского происхождения и следующие топонимы: речка Кырдымка, деревни Азов, Тарабай, реки Исыц, Ык, Ык совпадает с местным произношением левого притока Камы — рекой Ик, которая протекает по Башкирии и Татарстану. Следы волжских тюрков подтверждают и местные фамилии: Агищев (от тюркского собственного имени Агиш), Баяндиян (Баяндай), Кылосо (башк. кылыс — сабля, меч) и т.д. Слова предположительно удмуртского, мансийского и марийского происхождения требуют дополнительных исследований (деревня Можга, речка Вогулка, деревня Ощмара — старое название населенного пункта современного села Большие Они (Кривощёкова-Гантман, 1983).

В микротопонимии обнаруживаются следующие лексические

пласты: 1) Имена людей, фамилии, отчества, прозвища, этнонимы — антропонимы; например: а) имя человека (личное имя): Алям, Бориско, Ваня, Васька, Данько, Дима (Дёма), Иван, Исак, Катя, Костя, Конан, Кузя, Кирья, Клим, Мартын, Марья, Олешка, Олёксан, Оська, Ортя, Парамон, Пера, Педёт, Потап, Пиля, Родя, Савка, Сеня, Сидор, Сийко, Таня, Тима (Кима), Трощ; б) фамилия: Аксёнов, Агишов, Братчиковской, Исаков, Карпунёвской, Лебедев, Меркушов, Мингалёв, Сырчиков, Шашкин; в) отчество: Ки-маич, Степанов, Степанна, Егоровской; г) патронимическое имя: Баддянов Ванька, Гаукин Сеня, Паша Васька; д) прозвище: Бобоня, Бугуй, Мирон Галя; е) этноним: речка Вогулка, Сысарской туй "сысарская дорога" Татарской видз "татарский луг", Чучкой могильник "чудское кладбище".

2) Микротопонимы, связанные с работой человека и его социальным положением: Грапинской речка "графская речка", Кузница сай "за кузницей", Конной двор удор "за конным двором", Садитом (Сажёной) вор "посаженный лес", Севной хобот "севная излучина", Мельница туй "дорога на мельницу", Дёмка мельница арай "болотистое место возле Дёмкиной мельницы".

3) Топонимы, связанные с фауной: Бурундук ыббез "поля, где водятся бурундуки", Баля йор "место, загон, где держат овец", Баран шор "бараний ручей", Каняшорка (букв. "кошачий ручей"), речка Куч "орлиная речка", Кбч шор "заячий ручей", Медвежока речка "медвежья речка", Порсь кишка видз "продолговатый луг в виде свиной кишки" (букв. "луг свиной кишки"), Руч позья гар "гарь, где обитает лиса" (букв. "гарь лисьей норы").

4) Фитотопонимы: Баддя шор (букв. "ивовый ручей"), Береза яма "березовая яма", Кедра сай "место за кедром", Кыдза рас "березовая поляна", Морошка нюр "морошкино болото", Малинник ыб "поле малинника", Липа дын "место у липы", Осинник, Сосна вог "сосновый лог", Сёртни му "поле под репой", Пистик мыс "холм, где изобилуют хвощи", Пикан нюр "болото, где произрастает сныть".

5) Микротопонимы, связанные с верой, религией, образом жизни людей: Могильник керос "гора, на которой находится кладбище", Помеча му видз "луг коллективной обработки земли", Сотчом бараккез "сгоревшие бараки".

6) Микротопонимы, связанные с фактами, со случайными событиями: Вина керан видз "луг, где гонят вино", Степан джогтчом видз "луг, где повесился Степан".

7) Неотопонимы: База туй "дорога на базу", Вышка дын ыб "поле у вышки", Культуразз "поле под культурами", Ферма дын ыб "поле у фермы".

8) Микротопонимы, связанные с естественно-географическими особенностями объекта, указывающие:

а) на цвет: Сьод нять шор "болото с черной грязью";

б) на величину: Кузь кодж видз "луг на длинной излучине", Паськыт гар "широкая гарь", Учот мыс "маленький холм", Ыдркыт ыб "большое поле";

в) форму: Вешьяна ты "озеро, похожее на штаны" (букв. имеющее штаны);

г) своеобразие объекта: Галяшорка вог "лог, где протекает ручей Галяшор", Галяшор "каменистый ручей", речка Изиха "каменистая речка", Кос вог "сухой лог", Бурган речка "журчащая речка", Омона вөр "покрытое лесом место" (букв. место, где повсюду лес), Торья йөр "отдельный загон";

д) место и направление (топографические топонимы): Асыв Пой "утренняя Пой", Матись видз "ближний луг", Нижньой видз "нижний луг", Ойвыв вог "северный лог", Ой вог керос "гора на северном логу", Середньой видз "средний луг";

е) оценка объекта: Пугас места "пугающее место", Вах горт керос "гора на старой родине", Гажа гар "веселая гарь", Вах горт ыббез "поля на старой родине", Басок рас "красивая роща", Крутой вог "крутой лог", Нятя шор "грязный ручей", Чёскыт шор (букв. вкусный ручей, где вода имеет приятный вкус);

ж) микротопонимы, дифференцирующим компонентом которых является счет: Второй вог "второй лог", Девятый километра "девятый километр", Кык вог сай ыб "поле за двумя логами", Куимвожаин видз "луг с тремя ответвлениями", Мод мыс "другой холм", Дас вожья гар "гарь с десятью излучинами";

з) образно-метафорические топонимы: Кока му "поле с выступом" (букв. поле с ногой), Ыб юр видз "луг на верху поля" и т.д.

По своей структуре микротопонимы Нижней Иньвы простые, составные, сложные, часто названия — эллипсисы. Например, Пера шор "ручей Перы", Ягок "небольшой сосновый лесок", Пой — название речки, Тиминской видз, Тиминской "Тиминский луг", Кык вог сай ыб "поле за двумя логами".

Таким образом, в микротопонимии Нижней Иньвы преобладают названия лугов, логов, лесов, полей и т.д.

ЛИТЕРАТУРА

Конин Г.К. 1976, Памятники истории и культуры Коми-Пермяцкого национального округа, Кудымкар, с.24-26.

Кривошекова-Гантман А.С. 1983, Географические названия Верхнего Прикамья, Пермь.

Туркии А.И. 1985, Основы коми топонимии, Сыктывкар, с.13-22.